

课外监督机制在大学英语口语教学中的应用研究

祝 珣

提要: 本研究旨在探讨自主学习的开放与管理, 研究中设计了 5 种课外学习的监督机制 (1 - 5 - 8 - 2 负责制、Partnership 成长记录、磁带跟踪、助教辅导及口语测试), 并且把它们应用到了实践中。研究者通过学生成绩、调查问卷和访谈等方式验证了这些监督机制在实践中的实施效果。研究结果表明, 课外监督机制可以促进学生口语能力的提高, 有利于培养学生的自主学习与合作学习能力, 值得为教改中的同仁们所借鉴。

关键词: 第二课堂; 监督机制; 自主学习; 合作学习

Abstract: This study is purposed to explore the opening and management of autonomy learning. In this study, five styles of extracurricular monitoring mechanism are designed and applied to practice, namely, 1 - 5 - 8 - 2 Responsible Rule, Partnership Portfolio, Tapes Tracking, Reading Tutorship and Oral Test. The researcher examined the result of the application of the monitoring mechanism through the students' oral test scores and research methods of questionnaires and interviews. The result shows the monitoring mechanism contributes to the improvement of students' oral competence and it is conducive to students' autonomy and cooperative learning.

Key words: extracurricular study; monitoring mechanism; autonomy learning; cooperative learning

中图分类号: H319 文献标识码: B 文章编号: 1004 - 5112 (2005) 04 - 0035 - 06

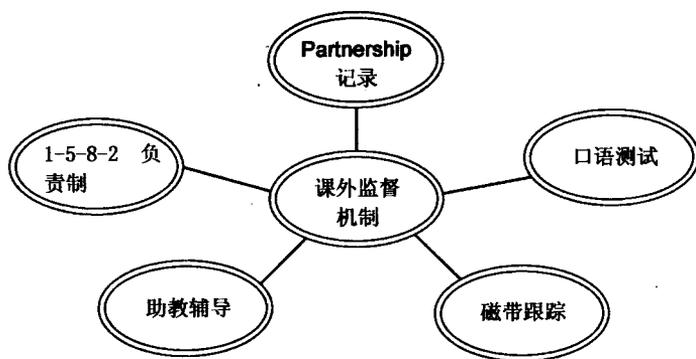
一、现实背景与研究意义

口语教学模式的改革是目前大学英语教学改革的重点之一。但是, 由于高校扩招和师资有限, 学生人均课上练习口语 (output) 的机会较少, 这违背了语言学习要有输出过程的理论 (Skehan 1998: 43)。对此, 《大学英语课程教学要求 (试行)》提倡: 使英语教学朝着个性化学习、不受时间和地点限制的学习——主动式学习方向发展。2004年, 笔者所在的学校进行了大学英语分课型教学, 其中改革的一项主要任务是, 根据学生具体情况开辟灵活多样的第二课堂, 使学生加大输出性训练, 从而提高学生的口语能力。已开辟的第二课堂有: 英语二人组 (English partner)、宿舍英语 (dormitory English)、听广播说英语、公共视听、英语角、日读、英语演讲、英语俱乐部、英语戏剧小品比赛等。但是让学生在课下练习口语, 不少教师感到很困惑, 如: 如何引导刚入学的新生从传统的“等教师指派任务”过渡到“自主地完成任务”? 如何保证学生能充分利用课外时间, 加大口语练习的频度? 如何能了解和掌握学生课外练习的进展情况? 等等。本研究正是针对以上问题, 在大学英语课程改革的背景下, 设计了课外学习的监督机制, 旨在探讨自主学习的开放与管理。目前, 语言教学界对自主学习和合作学习的研究层出不穷, 但有关如何在教学中渗透这些理论、如何组织学生有效实施合作活动 (特别是课外活动)、如何在教改中把自主学习和合作学习细节化、行为化和具体化的文献却是凤毛麟角 (崔荣佳 2003; 张爱琳, 张爱文 2002)。本研究以发展和动态的视角, 研究适合大学生提高口语能力的自主和合作的学习机制, 记录学生的学习成长过程 (portfolio), 探索相应的评价监督体系, 把自主学习和合作学习这两个概念具体化和实践化。

二、课外监督机制的建立与应用

本研究设计了 5 种课外学习监督机制: 1 - 5 - 8 - 2 负责制、partnership 成长记录、磁带跟

踪、助教辅导及口语测试。具体实施操作步骤是:建立 1-5-8-2 partner负责制 构建学生口语成长档案制(要求学生每周填写 pair work weekly report) 学生每周录制 30分钟的个人日读或两人对话现场录音 助教在课外进行日读指导。它们的具体实施及应用如下:



课外监督机制一览表

1. 建立 1-5-8-2 自主学习与合作学习负责制

开学初在班上建立 1-5-8-2 负责制(每班约 40 人),即 1 个课代表 - 5 个组长 - 8 个组员 - 2 人一组。具体而言,每班选一名课代表,负责对师生信息的上传下达,再把全班按人数分成 5 组,每组 6-8 名成员,分别选出各组组长,组员间互评。由班长检查

评价 5 个组长。5 个组长记录跟踪组员的个人成长档案 portfolio,协调小组合作,检查评价各组组长。8 个组员内部还要建立 2 人一组的合作学习制度,两人要在课外进行充分的口语活动,并且要及时记录活动的话题及 2 人间的互评卡。这样细化到每个学生的层层负责与监督机制,可以最优化合作学习(Johnson et al 1998),促进学生的课外口语练习。

2. Partnership 成长记录

Partnership (pair work,即两人一组进行课内外活动)是积极主动练习英语口语的一种形式。学生在课后结成对子,活动内容有两人讨论、两人朗诵、两人戏剧表演等;活动地点可选用食堂、校园、宿舍、商店等;活动方式可采取英语俱乐部、英语角、英语演讲比赛等。教师可通过 partnership 成长记录控制和掌握到学生课外的学习情况。在 partnership 成长记录上面记录学生的阶段性英语口语成绩,每天英语谈话的具体时间、地点,所讨论过的口语话题、谈话内容及过程性的学生互评和教师评语。

3. 磁带跟踪

学生在课后以二人学习的方式进行朗读和对话练习,并灌录成磁带,交给助教进行集中评估。评估内容及标准和日读辅导一致,旨在对学生强化练习和跟踪监督。为了更加准确地掌握学生们口语学习的进展情况,要求两个学生一组,每周录一盒磁带,内容包括两人各 5 分钟的朗读以及相互间 20 分钟交流。一盒磁带的內容大约持续半个小时以上。助教在检查时,不仅要听完整盒磁带,而且要找出典型的语法错误、表达错误和发音错误。助教批阅完一盒磁带后,会返还给学生一张反馈表,在流利度、理解性、词汇量、正确性、主动性等方面各给出一定的评价,同时还会指出录音中出现的发音错误,如一些地地道道的“中国式英文”表达错误等。

4. 助教辅导

助教对两人一组的学生在发音及口头交际能力等方面给予辅导。辅导分为 3 部分:两个学生各自朗读一篇文章,然后是 partners 之间的相互交流,最后是助教与学生间的相互交流。助教对出现的问题进行记录,并于结束后在流利度 (fluency)、主动性 (initiative)、准确度 (accuracy)、理解力 (comprehension) 及词汇量 (vocabulary) 5 方面进行评估和指导。在辅导过程中,

助教首先讲解一些关于英语朗读、口语演讲方面的技巧。然后再讲解英美文化习惯以及地道的口语表达方式(俚语、习语)等。这些都非常有利于避免陷入“中国式英文”的尴尬处境。辅导结束后,助教发给每人一张反馈表,指出辅导过程中的发音、停顿、时态出现的问题,并提出一些建设性意见,针对个性化的问题进行指导。

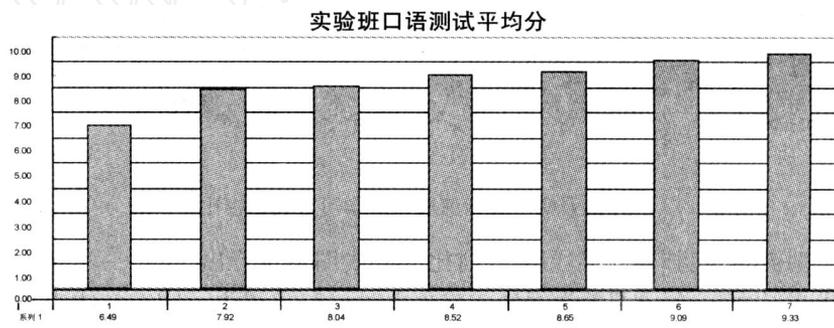
5. 口语测试

与普通班口试不同的是,实验班口试的内容与学生平时的两人一组的课外口语练习密切相关。这些内容多选自学生自主练习时涉及的话题(如 internet romance等)。口试是采用一名教师与两位学生(一组 partners)对话的形式,内容涉及看图编故事、辩论、角色表演等。口试结束后学生能得到教师和助教及时的描述性反馈,使得这一测试方式很好地督促了学生在课外练习口语,增加了他们对课外自主学习的重视程度,同时也激发了学生课外练习口语的热情。

三、课外监督机制的实施效果与反馈

1. 口语测试成绩反馈

在两个学期内对实施课外监督机制的实验班(4个班,总人数 160人)一共进行了 7次阶段性的口试,实验班口语测试的平均分(满分为 10分)见下图。

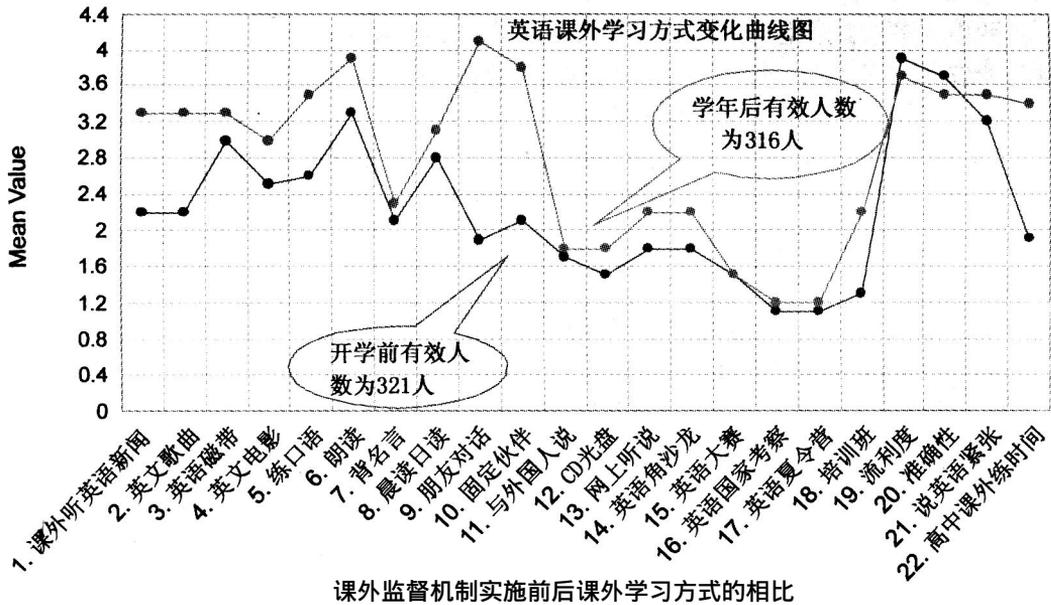


历时性 7 次口语测试

从上图可以看到,口语测试的总体成绩呈上升趋势,尤其是第一次和第二次的成绩有显著性差异。原因是第一次口试安排在新生刚入学时,很多学生的口语在高中阶段是张不开口的哑巴英语,而且有的从来没有进行过口语测试,所以第一次口试很多同学表现较紧张,缺少交流的技巧,词不达意,或是流露出很明显的翻译和背诵痕迹。由于是历时性考试,考生在一个月后的第二次考试中明显好于第一次。其原因是:一方面,因为学生通过第一次口试,大致了解了口试的基本过程,减少了焦虑感;另一方面,也由于课外监督机制的开展使得学生们课外加大了口语练习的力度,两人一组的合作程度也更为默契。随着课外监督机制在实验班的进一步深入,学生渐渐摸索出了一条个性化的自主学习之路。纵观七次口试,虽然难度逐渐加大(由最初的一般性对话到最后的话题辩论),但是实验班学生的整体表现却是一次比一次好。这说明虽然改革课上的口语练习时间比传统教学每周少了一学时,但是因为积极地开辟课外课堂,并且有了相应的监督机制的制约,学生课外投入练习口语的时间反而多于传统教学。由于口语是输出性技能,和投入的练习时间呈正相关,所以学生课外练习时间增多,必然会提高口语成绩,而口语输出的流利度和准确性也会相应地提高(Spolisky 2000: 173)。

2. 调查问卷分析

学期初,在实施了课外监督机制的 8个班中进行了问卷调查。共发放问卷 326份,除去无效问卷,得到的有效问卷为 321份。2004年 5月份又进行了学期末问卷调查。发放问卷 340份,除去无效问卷,得到的有效问卷为 316份。两次问卷都采用无记名方式。问卷内容主要考查实施监督机制前后学生学习方式的变化,共 22道题,数据使用 SPSS 11.5 统计分析软件进行了分析。



从以上学期前和学期末学生学习方式对比的曲线图不难看出,经过一学年对学生课外监督机制的引入,学生们的英语课外学习模式与高中时代有了很大不同。具体表现在以下 5个方面:听力练习 (No 1 - 4),口语练习 (5 - 11),多媒体方式 (12 - 13),课外学习环境 (15 - 18) 和学习策略 (19 - 21)。问卷设计的选项是 5分级的,所以平均值高于 3则表示此种口语练习的方式被学生们认可并运用得较多,反之则被学生们运用得较少。调查表明:1)学生在听力练习方面所投入的时间,如听新闻、听英语歌曲和看英文电影方面都比高中时代有所增加。2)在练习口语方面,突出表现在教师与助教共同组织的下面几项活动中,即练口语、朗读、晨读、日读、与朋友或与固定伙伴对话。曲线图说明了学生们在高中阶段对口语训练不够重视,高中时代课外练习口语的情况为 $M = 2.6, SD = 0.8$;晨读、日读英语 $M = 2.8, SD = 1.2$;与朋友进行英语对话 $M = 1.9, SD = 0.8$;与固定伙伴练习英语 $M = 2.1, SD = 1.0$;然而,通过开辟第二课堂,经过一学年的练习,学生练习口语的意识大大提高: $M = 3.5, SD = 1.1$;晨读、日读 $M = 3.1, SD = 0.8$;与朋友、家人进行英语对话 $M = 4.1, SD = 0.8$;与固定伙伴对话的练习时间 $M = 3.8, SD = 1.0$ 。通过对比可以看出,引入的课外监督机制对促进学生的口语练习起到了一定的效果。3)多媒体使用方面,听 CD 光盘的时间没有明显的增多,网上练习听说的时间有一定的增多,这主要是因为学生使用的教材有配套的教学网站。4)课外学习环境,如参加英语角、英语大赛、去英语国家考察、参加英语夏令营、英语培训班等都受条件的制约,操作起来难度较大,所以学年前后对比没有太大的变化。5)在学习策略方面,进行英语交流时,流利度和准确性都备受学生的关注。总体看来,由于引入了课外学习监督机制,学生在自我激活、自我规划、

自我适应、自我定向、自我调整、自我控制、合作能力等方面都有了明显提高。

3 访谈结果 (学生和助教)

为了具体了解课外监督机制在学生当中的实施情况,笔者有针对性地分别采访了 20 名学生(优、中、差)和 6 名参加了本项研究的助教。访谈结果归纳如下:

3.1 来自学生的反馈

1) 学习习惯方面:英语学习是一个逐渐积累的过程,能否学好,取决于学习者是否有一个良好习惯。因此有人说“Get a habit, get a language!”在老师的引导下,我们逐渐养成了晨读、课外 partners 之间相互用英语交流的习惯。

2) 学习兴趣方面:兴趣既需要自身的投入,也需要外界的引导。在老师的鼓励与帮助下,我们慢慢摆脱了口语恐惧症,喜欢上了英语学习,直到让它融入到自己的生活,成为自身乐趣的组成部分。

3) 学习策略上的转轨:以前中学那一套老师满堂灌的学习方法不再适用于大学。大学对学生的考核不再仅仅是学分那几个数值的高低,而更加倾向于社会所青睐的自身素质的好坏。就英语而言,量化考核的不再是单纯地你记了多少个单词,你做了多少道题,而更加强调英语的应用——讲英语与理解英语。所以课外练习英语让我们意识到转变学习策略、变被动学习为自主学习的必要性。

4) 人际交往能力方面:我们在英语听说学习的学习过程中,不再只是以 individual 的身份进入;而是以一对 partner 的形式参加:一对 partner 一起用英语对话交流;一对 partner 一起录制英文磁带;一对 partner 参加听说考核;一对 partner 一起用英语进行相互讨论……大家在共同的学习过程中,增进了相互了解、培养了团队精神与合作意识。

3.2 来自助教的反馈

1) 学生的学习兴趣有了提高:95% 的学生都对课内外相结合的口语活动持支持和欢迎态度,认为这样的形式不仅切实有效地提高了他们的英语听说水平,而且极大地激发了他们学习英语的兴趣和热情。

2) 学生学习的主动性有了提高:所有学生都主动与教师预约辅导时间,辅导中主动请教师对自己个性化的问题进行帮助。

3) 便于对学生进行诊断性分析:对学生进行个别辅导、练习后当场给予反馈、小规模的组织形式等等使得这种辅导模式具有及时性、细致性、灵活性的特点,而且教师亲临指导参与学生口语练习以及助教特有的学生兼教师的双重身份,缩短了师生间的距离,打消了学生在练习过程中的焦虑、胆怯、害羞的心理,从而提高了教学活动的效果。

4) 存在问题:学生在交际英语的灵活性以及语言知识的掌握,如时态、主谓一致、代词人称使用等方面还存在问题。学生的发音问题主要集中在语音、语调和断句 3 方面。

四、结束语

经过一个学年的改革实践,证明了这种将课内口语练习延伸至课外,引入课外监督机制的模式在提高大学生英语口语能力方面是较为成功的。它通过推行学生合作学习的理念——变“个人行为”为“合作行为”,帮助学生建立英语自主学习模式——将“被动听”变成“主动学”,加大了学生自主学习的力度——将“要我做什么”变成“我要做什么”。总之,它充分地将传统的“课堂英语”与“课外英语环境”有机地结合起来,为培养高素质的人才铺设了通道。当然,课外监督机制在实施起来的时候也会受到客观条件的束缚:如聘请助教、解决辅导学生的场地

等,这就需要学校能有可利用的助教资源和有关部门的大力支持和协助等配合了。

参 考 书 目

- [1] Spolsky B. *Conditions for Second Language Learning* [M]. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, 2000.
- [2] Skehan P. *A Cognitive Approach to Language Learning* [M]. Oxford: Oxford University Press, 1998.
- [3] Johnson D W, Johnson R T & Smith K A. *Active Learning: Cooperation in the College Classroom* [M]. Interaction Book Company, 1998.
- [4] 崔荣佳. 合作学习在课外学习中的应用 [J]. 清华大学教育研究, 2003, (24).
- [5] 张爱琳, 张爱文. 校园中的英语课外活动 [J]. 重庆交通学院学报(社科版), 2002, (6).

作者单位: 北京师范大学外文学院, 北京 100875

(上接第 27页)

四、结束语

显而易见,数据驱动的外语学习具有“自主学习”、“真实语言输入”、“自我探索和自我发现”、“自下而上的归纳式学习方式”等主要特征。教师不再需要事先告知学生语法规则,而是让学生在观察大量真实语言后归纳出语法规则和使用特征。数据驱动学习外语的具体过程和环节多种多样,主要的手段包括 KWIC索引、分析搭配、类联接和扩展语境、使用关键词及制作数据驱动学习课件等。手段和做法之间并非孤立的,而是相互联系的。教师只有根据实际需要,灵活使用,才能达到最佳效果。

当然,数据驱动学习外语要求配置各种学习硬件,如各种语料库、检索软件、多媒体及网络技术等。随着语料库及电脑技术在外语教学中的应用与普及,这种学习方法应有广阔的发展前景。

参 考 书 目

- [1] Benson P. *Teaching and Researching Autonomy in Language Learning* [M]. London: Longman, 2001.
- [2] Hombly A S. *A Guide to Patterns and Usage in English* [M]. London: Oxford University Press, 1954.
- [3] Hunston S & Francis G. *Pattern Grammar: A Corpus-driven Approach to the Lexical Grammar of English* [M]. Florence: Lorenzo Pezzatini, 1996.
- [4] James C. *Errors in Language Learning and Use: Exploring Error Analysis* [M]. England: Addison Wesley Longman Limited, 1998.
- [5] Little D. *Self-access Systems for Language Learning: A Practical Guide* [M]. London / Dublin: CLT/Authentic, 1989.
- [6] Sinclair J. *Corpus, Concordance, Collocation* [M]. London: Oxford University Press, 1991.
- [7] Sinclair J. The search for units of meaning [J]. *Textus*, 1996, (IX): 75 - 106.
- [8] Stubbs M. *Text and Corpus Analysis* [M]. Oxford: Blackwell Publisher, 1996.
- [9] Tognini-Bonelli E. *Corpus Linguistics at Work* [M]. Florence: Lorenzo Pezzatini, 1996.
- [10] 卫乃兴. 词语搭配的界定与研究体系 [M]. 上海:上海交通大学出版社, 2001.
- [11] 卫乃兴. 语义韵研究的一般方法 [J]. 外语教学与研究, 2002, (4): 300 - 307.
- [12] 杨惠中. 语料库语言学导论 [M]. 上海:上海外语教育出版社, 2002.

作者单位: 上海交通大学外国语学院, 上海 闵行 200240